

КИТАЙСКИЕ ФЛАКОНЫ ДЛЯ НЮХАТЕЛЬНОГО ТАБАКА: МИНИАТЮРНЫЙ ПРЕДМЕТ РОСКОШИ КАК СВИДЕТЕЛЬСТВО ПРОЦЕССА ХУДОЖЕСТВЕННОГО ОБМЕНА

УДК: 745.03
ББК: 85.12

Винокуров Сергей Евгеньевич

аспирант,
Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина;
Екатеринбург, Россия, e-mail:serg.vinokuroff@gmail.com

Аннотация

Статья посвящена анализу китайской традиции создания флаконов для нюхательного табака, основным характеристикам работы мастеров Поднебесной с материалом, а также роли этих миниатюрных предметов роскоши в художественных связях Востока и Запада. На примере творчества известных ювелиров Европы – Рене Лалика, дома Картье и фирмы Фаберже – прослеживается специфика обращения европейской традиции к изысканному экзотичному предмету. Рассматриваются основные методы работы с дальневосточным типом предмета – от попыток имитации формы и характера декора до использования подлинных китайских флаконов-табакерок и изменениях их функциональной роли.

Ключевые слова

китайские флаконы для нюхательного табака, Лалик, Картье, Фаберже, кросс-культурные коммуникации

Флаконы для нюхательного табака (кит.: бияньху; англ.: snuff bottle) – особенное явление культуры Китая, являющееся квинтэссенцией всех достижений искусства Поднебесной – от керамики и резного камня до живописи и каллиграфии. Изысканность китайских табакерок определила не только их особую популярность в среде коллекционеров, но и интерес к форме и декору этих предметов у европейских мастеров первой трети XX в.

Бияньху представляют собой небольшие флаконы-бутылочки (стандартный размер 5–8 см) с пробкой, к которой прикреплена миниатюрная ложечка – инструмент для извлечения нюхательного табака. Табак, с которым Китай познакомили в XVI в. португальские торговцы, долгое время находился под запретом. В эпоху правления императора Канси (1662–1722), отличавшуюся интересом к европейским новинкам, табак получает распространение в виде нюхательного порошка («snuff»), в который часто добавлялись специи и благовония. Известно, что первые емкости для этой разновидности табака также были завезены в Китай европейцами – дипломатами и торговцами [4, с. 286]. Под влиянием отличных от Европы климатических условий, другого типа одежды, не имеющей карманов, привычная европейская табакерка замещается традиционными для культуры Поднебесной бутылочками, которые ранее использовались для ношения лекарственных средств и ароматических препаратов. С течением времени, как это произошло и в Европе, функциональный аксессуар становится художественным дополнением костюма, символом статуса и одним из способов отражения индивидуальности характера ее владельца. Китайские мастера – фарфористы, бронзовщики, стеклоделы, эмальеры и камнерезы, – как и их европейские коллеги, увидели в миниатюрной форме табачного флакона возможность продемонстрировать высочайший уровень работы с материалом и подчеркнуть важный эстетический идеал «большое в малом».

Как уже отмечалось, весь спектр видов декоративно-прикладного искусства Поднебесной нашел применение при создании китайских флаконов для табака. В качестве



Рис. 1. Флакон. Китай. XIX в. Фарфор, роспись кобальтом подглазурная. The Metropolitan Museum of Art. Инв. № 14.40.593а, b



Рис. 2. Флакон. Китай. XVIII в. (?). Фарфор, роспись полихромная подглазурная. Екатеринбургский музей изобразительных искусств Инв. № Ф-97

материала для емкости могла выступать любая воздухо- и влагонепроницаемая основа: фарфор, стекло, цветной камень, кость, коралл и металлы. В оформлении чаще всего обращались к мотивам или элементам ранних эпох, наиболее популярных направлений и стилей. Так, фарфоровые флаконы-табакерки представляют все богатое разнообразие китайской керамической традиции: от привычного европейскому взгляду бело-голубого (рис. 1) или полихромных семейств (рис. 2) до менее известного монохромного направления, имитирующего ранние керамические произведения [1].

Флаконы из стекла, по мнению экспертов, представляют собой самую широкую и разнообразную категорию и часто являются самыми дорогими. Отметим, что к художественному стеклу китайские мастера пришли достаточно поздно. Европейская (в особенности венецианская) стекольная традиция сначала способствовала широкому интересу к изделиям из этого материала при китайском императорском дворе, а уже в конце XVII в. – созданию первой императорской стекольной мастерской. К середине XVIII в. художественное стекло в Китае вырастает в самостоятельный вид прикладного искусства. Тем не менее, все крупнейшие достижения стекольщиков Поднебесной тесно связаны с традиционными видами китайского искусства – от живописи и каллиграфии до обработки цветного камня. Так, мастера довольно часто в стеклянных произведениях имитировали расцветку и фактуру нефрита, агатов и других популярных в Китае самоцветов [5].

Отдельного упоминания заслуживает китайская традиция внутренней росписи прозрачного стеклянного или хрустального флакона (рис. 3). Тонкость работы и невероятная сложность технологии сделали этот тип изделия одним из самых изысканных и ценных в китайской традиции. Для создания такого предмета сначала необходимо было добиться шероховатости внутренней поверхности флакона путем встряхивания абразивного состава. Матовая неровная поверхность способствовала лучшему закреплению краски. Только после этого художник через узкое отверстие в горлышке тончайшей бамбуковой кистью приступал



Рис. 3. Флакон. Китай. Конец XIX в. Стекло, аметист; внутренняя роспись. The Metropolitan Museum of Art. Инв. № 21.175.305a, b



Рис. 4. Флакон. Китай. XVIII в. Аквамарин, резьба. The Metropolitan Museum of Art. Инв. № 50.145.186a, b

к нанесению росписи или созданию каллиграфических надписей в зеркальном отражении. Ценность подобных флаконов была настолько высока, а от художника требовался такой уровень мастерства, что только подобные предметы часто были подписными.

Цветной камень, резьба по которому является одним из ярчайших традиционных видов прикладного искусства Поднебесной, становится излюбленным материалом китайских мастеров для создания табачных флаконов. Бияньху на протяжении нескольких столетий изготавливались из самых разных минералов – от дорогостоящего белого нефрита, твердых кварцев до более дешевых мягких видов камня. Разнообразие форм емкости (рис. 4), использование геометрического или сюжетного декора, тонкость проработки деталей и удивительное мастерство в создании полости через крошечное отверстие в горлышке будущего сосуда – все это способствовало росту популярности китайских флаконов-табакерок из цветного камня у европейских коллекционеров XIX–XX вв.

Несмотря на широкую палитру материалов и техник, к которым обращались китайские мастера при создании миниатюрных флаконов, именно к китайским флаконам из цветного камня обращаются европейские художники первой трети XX в., разрабатывая дизайн для известных парфюмеров. В связи с начавшейся во второй половине XIX столетия разработкой синтетических компонентов, вводимых в состав духов, парфюмерный репертуар обрел новое звучание благодаря возможности использовать не только цветочные основы. Изменение состава духов, появление экзотических ароматов требовали от автора флакона особой предприимчивости в выборе источника вдохновения. Нельзя не отметить также, что на рубеже XIX–XX вв. меняется подход не только к самим ароматам, но и к специфике их реализации [3]. Рекламный рынок, находящийся в это время на пике развития, начинает требовать от производителей, с одной стороны, изысканности форм флаконов, а с другой – относительной доступности самого парфюмерного аксессуара (флакон и футляр) для более широких слоев.



Рис. 5. Лалик Рене. Эскиз флакона для духов. 1895–1900. Пергаментная бумага, тушь, акварель. The Corning Museum of Glass. Инв. № 83542

Творческий союз парфюмерного дома «Роже и Галле» («Roger & Gallet») и знаменитого ювелира и стеклодела Рене Лалика (1860–1945) в 1920–1940-х гг. является ярчайшим примером удачного сочетания практичности как одного из основных требований времени к данному типу изделия, а с другой стороны, экзотичности образа, способствующей продвижению аромата на рынок. Отметим, что с парфюмерным делом Лалик был связан еще с середины 1890-х гг. В собрании Корнингского музея стекла хранится один из самых ранних, созданных Лаликом эскизов парфюмерных флаконов (рис. 5), в котором прочитывается форма китайского табачного флакона.

Одна из самых известных работ французского мастера, отражающих его увлечение Востоком, – флакон и футляр для духов «Le Jade», выпущенных домом «Roger & Gallet» в 1923 г. Первый вариант

стеклянного флакона, выполненный в традиционной для творчества мастера этого периода манере, является почти прямой имитацией китайского флакона, вырезанного из нефрита или жадеита. Рельефный растительный декор поверхности сосуда дополнен изображением фантастической птицы феникса (кит. фэнхуана). Форма флакона, характер имитации резьбы по камню убедительно свидетельствуют о знакомстве Лалика с подобными китайскими произведениями. Изящный зеленый флакон с кисточкой



Рис. 6. Лалик Рене. Флакон для духов и футляр. 1923. Стекло. © Musée Lalique



Рис. 7. Лалик Рене. Флакон для духов и футляр. 1920-е. Стекло. Частная коллекция

дополняет футляр, декорированный в подражание традиционной китайской технике расписных или инкрустированных лаков (рис. 6).

Спустя некоторое время после релиза духов «Le Jade», Лалик создает новый вариант парфюмерного комплекта для этого аромата (рис. 7). В нем изящная форма «нефритового» флакона преобразуется в уплощенную бутылочку европейского типа. Однако нужно отметить, что в стеклянной массе флакона намерено созданы трещинки и прожилки, что придает ей схожесть с горным хрусталем – одним из популярных в китайской традиции камнем. Феникс, присутствовавший в первом варианте дизайна в декоре флакона, становится заглавным образом коробочки-футляра, а также рекламного постера, став тем самым связующей нитью и единственной явной отсылкой к «дальневосточному» характеру экзотического аромата.

Предложенные Лаликом позднее варианты дизайна флаконов для духов «Le Jade», закрепившихся в производстве до 1960-х гг., обладали еще меньшей экстравагантностью образа и в значительной мере повторяли широко распространенные формы флаконов европейских парфюмерных домов. Так, во флаконе из прозрачного матового стекла на «китайский» характер аромата указывает лишь крышка, напоминающая навершия архитектурных и декоративных деталей буддийских храмов и повторяющееся оформление футляра.

Яркое и разностороннее проявление дальневосточные мотивы находят в произведениях крупнейшего французского ювелирного дома «Картье» (Cartier). На протяжении первой четверти XX века Картье были наиболее последовательны в своем внимании к различным традициям мира Востока – от Древнего Египта и Могольской Индии до обретших популярность во второй половине XIX в. камнерезного, ювелирного и бронзолитейного искусства Китая и Японии. Так, именно ювелирным домом Картье были созданы ставшие уже классическими образцы китайского и японского стиля в ар-деко (например, несесер «Китайская ваза» 1927 г.¹). В предметном ряду дома Картье, презентующем вариации работы с дальневосточным кругом мотивов, встречается ряд парфюмерных флаконов, представляющих собой подлинные китайские табакерки из жадеита и нефрита, лаконично



Рис. 8. Зажигалка. Cartier. 1920–1930-е. Механизм и оправа – Cartier. Камень – Китай, XIX в. Willingham Auctions. Lot 1643. 28 march, 2015



Рис. 9. Флакон для духов. Санкт-Петербург. 1903–1917. Фирма Фаберже, мастерская Г.И. Вигстрема (оправа). Резной агат – Китай, XVIII в. Агат, золото, алмазы «розы», жемчуг. Гохран России. Фото – официальная страница «Государственный исторический музей» в ВКонтакте



Рис. 10. Флакон для духов. Санкт-Петербург. Ок. 1900 г.. Фирма Фаберже, мастерская Г.И. Вигстрема. Авантюрин, золото, розовые бриллианты, рубиновый кабошон. The Royal Collection

дополненные оправками из драгоценных металлов и крышками в виде лазуритовых или сапфировых кабошенов. Несколько таких изделий из коллекции дома Картье были представлены в 2016–2017 гг. на выставке «Jade, des empereurs à l'Art déco» в Национальном музее восточных искусств – музей Гиме. Кураторы отмечают уважение мастеров фирмы к материалу и способность дополнения каменных сосудов оправками, поддерживающими оригинальный образ [6, с. 260–261].

На очередных торгах аукционного дома «Willingham Auctions» (28 марта 2015) в качестве одного из лотов выступила нефритовая настольная зажигалка (аукционеры относят предмет к произведениям фирмы Картье)², демонстрирующая функциональную широту применения европейскими ювелирами китайской нефритовой табакерки, кардинально изменившей свое функциональное назначение, но при этом дополненной лишь стилизованной крышкой (рис. 8).

Такой же подход к китайским табакеркам отличает и деятельность прославленного конкурента дома Картье – фирмы Фаберже. Творчество компании было тесно связано с художественными традициями Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии в связи с возросшим на рубеже XIX–XX вв. увлечением экзотическими культурами, что выразилось в проникновении в отечественную камнерезную традицию мотивов и художественных приемов китайской камнерезной традиции [2]. В деятельности фирмы Фаберже обращение к Востоку ярче всего проявлено в создании широко известных произведений в «сиамском стиле», выполняемых по заказу короля Чулалонгкорна (1853–1910), или

каменных букетов, с китайскими прототипами которых были знакомы мастера компании.

Однако в первом десятилетии XX в. в ассортименте компании появляются любопытные произведения, иллюстрирующие уже не попытку применения отдельных приемов в создании произведения или его стилизацию «под Китай», а подтверждающие работу мастеров фирмы с конкретными изделиями китайских камнерезов. Так, в коллекции Гохрана России представлен флакон для духов, сосуд которого выполнен из агата китайскими мастерами XVIII в. Деликатная резьба рельефного декора бывшей

табакерки, представляющая традиционную сценку с даосским бессмертным, неожиданно дополнена крышкой в виде маковки православного храма, напоминающей одну из главок Покровского собора.

В собрании Британской королевской коллекции (The Royal Collection Trust) представлен еще один образец подобных изделий фирмы Фаберже, приобретенный королевой Александрой (Датской) на благотворительной распродаже леди Паджет 1904 г.³ Флакон в виде головы даосского бессмертного, выполненный из жадеита, иллюстрирует внимательное отношение сотрудников фирмы к выбору образа, который был подсказан традиционным для китайской камнерезной традиции цветом жадеита (рис. 10). Аналогичный флакон представлен в экспозиции Музея Фаберже (Санкт-Петербург), что говорит о достаточной распространенности подобных изделий и популярности образа.

Рассмотренные произведения европейских ювелиров и камнерезов еще раз подтверждают необходимость пристального изучения кросс-культурных контактов Европы и Китая. На основе отдельно взятого направления или типа изделия возможно более глубоко раскрыть взаимное влияние двух культур, выявить точки пересечения и источники художественных заимствований. Кроме того, одновременное возникновение подобных друг другу изделий в творчестве европейских и российских фирм является очередным ярким свидетельством космополитичного характера развития декоративно-прикладного искусства, камнерезного искусства России в частности, и неправомерности его изучения как локального явления⁴.

Примечания

¹Несессер «Китайская ваза». Cartier. Париж, 1927. Золото, платина, оникс (корпус), изумруды, сапфиры, коралл, бриллианты, алмазы огранки «роза», бежевая, красная, белая, зеленая, желтая и черная эмаль. Коллекция Cartier

²Willingham Auctions. Sale result. Saturday 28 march, 2015. Antique and good quality modern. [Электронный ресурс] – <https://www.willinghamauctions.com/sales/specialist-sales/280315/lot/1643>

³Fabergé. Scent flacon c. 1900. The Royal Collection [Электронный ресурс] – <https://www.royalcollection.org.uk/collection/search#/40/collection/4022...>

⁴Данный исследовательский подход апробирован в рамках изучения кросс-культурных связей России и Европы на примере камнерезного искусства Л.А. Будриной (см., напр.: Будрина Л. А. Атрибуция произведений русских камнерезных фабрик : предмет, эскиз и проблема авторства / Л. А. Будрина // Изв. Урал. федерал. ун-та. Сер. 2. Гуманитарные науки. – 2017. – Т. 19, № 4 (169). – С. 231–240).

Библиография

1. Будрина, Л.А., Винокуров, С.Е. Подражая камню: к вопросу об имитации нефрита и малахита в фарфоре / Л.А. Будрина, С.Е. Винокуров // Декоративное искусство и предметно-пространственная среда. Вестник МГХПА / Московская государственная художественно-промышленная академия имени С.Г. Строганова. – МГХПА, 2016. – № 4. – С. 225–234.

2. Винокуров, С.Е., Будрина, Л.А. Всемирные выставки второй половины XIX века как один из источников китайских реминисценций в отечественном камнерезном искусстве / С.Е. Винокуров, Л.А. Будрина // Изв. Урал. федерал. ун-та. Сер. 2. Гуманитарные науки. № 1 (160). – 2017. – Т. 19. – Екатеринбург, 2017. – С. 62–74.

3. Ломаева, А.В. Парфюмерные флаконы как произведение ювелирного искусства / А.В. Ломаева // Архитектон: известия вузов. № 17 Март 2007. [Электронный ресурс]: http://archvuz.ru/2007_1/17 (дата обращения: 25.02.2016)

4. Семенова, Е.А. Китайские флаконы – миниатюрные шедевры стеклоделия / Е.А. Семенова // Декоративное искусство и предметно-пространственная среда. Вестник

МГХПА / Московская государственная художественно-промышленная академия имени С.Г. Строганова. – МГХПА, 2014. – № 3. – С. 285–297.

5. Стекло и керамика Китая из коллекции А.В. Глазырина. Научный каталог выставки (1 февраля – 1 апреля 2018) / Авт.-сост. С.Е. Винокуров. Под ред. З.Ю. Таюровой. – Екатеринбург: ЕМИИ, 2018. – 88 с.

6. Jade, des empereurs à l'Art déco. Le catalogue de l'exposition Du 19 octobre 2016 au 16 janvier 2017. Paris, 2016. – 288 p.

7. Rene Lalique : enchanted by glass / Kelley Jo Elliott, with contributions by Elizabeth Everton and Tina Oldknow. Corning Museum of Glass. – New Haven : Yale University Press, 2014. – 338 p.

Это произведение доступно по лицензии Creative Commons «Attribution-ShareAlike» («Атрибуция — На тех же условиях») 4.0 Всемирная.



Винокуров Сергей Евгеньевич
аспирант,
Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина;
Екатеринбург, Россия, e-mail:serg.vinokuroff@gmail.com

Статья поступила в редакцию 01.03.2018
Электронная версия доступна по адресу: http://archvuz.ru/2018_1/17
© С.Е. Винокуров 2018
© УралГАХУ 2018

CHINESE SNUFF BOTTLES: A MINIATURE LUXURY PRODUCT AS EVIDENCE OF ART EXCHANGE

Vinokurov Sergey E.

PhD student,
Ural Federal University;
Ekaterinburg, Russia, e-mail:serg.vinokuroff@gmail.com

Abstract

The article analyses the Chinese tradition of snuff vial making, the basic characteristics of how the craftsmen of the Celestial handled material, and the roles of these tiny luxury goods in art exchange between East and West. Using as examples the creativity of the well-known European jewelers - René Lalique, Cartier and Fabergé - the author follows up the specifics of how the European tradition treated this refined exotic object and considers the basic ways of working with the Far Eastern type of the product – from attempts to imitate the form and decor to the use of original Chinese snuff vials and change of their functional role.

Key words

Chinese snuff bottles, Lalique, Cartier, Fabergé, cross-cultural communication

References

1. Budrina, L.A., Vinokurov, S.E. (2016) Imitating Stone: on the question of imitation of nephrite and malachite in porcelain. *Decorative art and spatial environment. Bulletin of Stroganov Academy. MGHPA*, No. 4, p. 225–234 (in Russian).
2. Vinokurov, S.E., Budrina, L.A. (2017) World Fairs in the Second half of the 19th Century as One of the Sources of Chinese Reminiscences in Domestic Stone-Cutting Art. *News of the Ural Federal University. Series 2. Humanities*, No. 1(160), vol. 19, p. 62–74 (in Russian).
3. Lomayeva, A.V. (2007) Perfumery bottles as a product of jewellery art. *Architecton: Proceedings of Higher education*, No. 17 [Online]: Available from http://archvuz.ru/2007_1/17 (in Russian).
4. Semenova, E.A. (2014) Chinese bottles – miniature masterpieces of glass-making. *Decorative art and spatial environment. Bulletin of Stroganov Academy. MGHPA*, No. 3, p. 285–297 (in Russian).
5. Tayurova, Z.Yu. (ed.) (2018) *Glass and Ceramics of China from A.V.Glazyrin's Collection. Exhibition Catalogue (February 1st - April 1st, 2018)*. Compiled by S.E.Vinokurov. Ekaterinburg: EMII (in Russian).
6. *Jade, des empereurs à l'Art déco. Le catalogue de l'exposition Du 19 octobre 2016 au 16 janvier 2017*. Paris, 2016.
7. Elliott, K.J. (2014) *Rene Lalique: Enchanted by Glass*. New Haven: Yale University Press, 2014.

Article submitted 01.03.2018

The online version of this article can be found at: http://archvuz.ru/2018_1/17

© S.E. Vinokurov 2018

© USAAU 2018